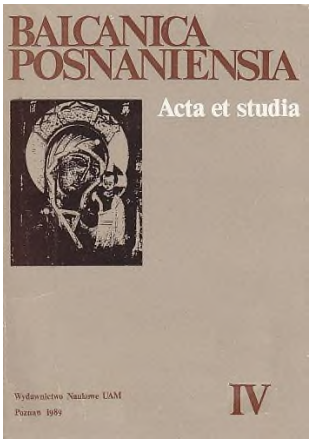


Bibliografia do artykułu:

Penev Penjo St., *Rola bizantyjskiego języka greckiego w formowaniu się starobułgarskiego języka literackiego: na materiale starobułgarskiego przekładu apostoła w odpisie slepczeńskim*, „Balcanica Posnaniensia. Acta et Studia" 1989, t. 4, s. 375–388.

https://doi.org/10.14746/bp.1989.4.29

Bibliografia przygotowana na podstawie przypisów przez Martę Stawską-Puchalską. Instytucją przechowującą materiały źródłowe jest Biblioteka Collegium Historicum Uniwersytetu im. Adama Mickiewicza w Poznaniu.
http://bch.amu.edu.pl

Zadanie zostało zrealizowane w ramach konkursu „Społeczna odpowiedzialność nauki II – Wsparcie dla bibliotek naukowych". Projekt zatytułowany „Digitalizacja archiwalnych wydań czasopism naukowych zgromadzonych przez Bibliotekę Coll. Historicum UAM". Projekt dofinansowany ze środków budżetu państwa, przyznanych przez Ministra Nauki w ramach Programu Społeczna odpowiedzialność nauki II. Wsparcie dla bibliotek naukowych (umowa nr BIBL/SP/0092/2024/02 z dnia 05.12.2024). Całkowita wartość projektu: 247 236,00 zł. Kwota dofinansowania: 220 836,00 zł.

Bibliography prepared on the basis of footnotes by Marta Stawska-Puchalska. The institution storing the source materials is the Library of the Collegium Historicum of the Adam Mickiewicz University in Poznań.
http://bch.amu.edu.pl

The task was carried out within the framework of the competition "Social Responsibility of Science II – Support for Scientific Libraries". The project entitled "Digitization of archival editions of scientific journals collected by the Library of the Coll. Historicum of Adam Mickiewicz University". The project was co-financed from state budget funds granted by the Minister of Science within the framework of the Programme Social Responsibility of Science II. Support for Scientific Libraries (agreement no. BIBL/SP/0092/2024/02 of 05.12.2024). Total value of the project: PLN 247,236.00. Amount of co-financing: PLN 220,836.00.

UNIWERSYTET IM. ADAMA MICKIEWICZA W POZNANIU
BCH BIBLIOTEKA COLLEGIUM HISTORICUM
Ministerstwo Nauki i Szkolnictwa Wyższego
Społeczna Odpowiedzialność Nauki II

Penev Penjo St., *Rola bizantyjskiego języka greckiego w formowaniu się starobułgarskiego języka literackiego: na materiale starobułgarskiego przekładu apostoła w odpisie slepczeńskim*, „Balcanica Posnaniensia. Acta et Studia" 1989, t. 4, s. 375–388.

Tekst artykułu: https://pressto.amu.edu.pl/index.php/bp/article/view/54802

Opracowania

Andrejčin L., *Iz istorijata na našeto ezikovo stroitelstvo*, Sofija 1977.

Angelova A., *Die Partizipialkonstruktionen in den altbulgarischen Sprachdenkmälern*, Sofia 1929.

Aland K., Black M., Martini C., Metzger B., Wikgren A., *The Greek New Testament*, Münster–Westphalia 1980.

Bauer J., *Slovanské spojky s -bo* [w:] *Studie ze slovanské jazykovědy*, Praha 1958, s. 79–92.

Bauer J., *Vliv řečtiny a latiny na vývoji syntaktické stavby slovanských jazyků* [w:] *Československé přednášky pro IV Mezinárodní sjezd slavistů v Moskvě*, Praha 1958, s. 73–95.

Bauer J., Bauerová M., *Staroslověnské ašte*, „Slavia" 1957, nr 2, s. 157–179.

Bauerová M., *Existovala ve staroslověnštině spojka nebo částice ali?*, „Slavia" 1957, t. 26, nr 4, s. 572–575.

Bauerová M., *Staroslověnské spojky bo, nebo, nebon a ibo* [w:] *Studie ze slovanské jazykovědy*, Praha 1958, s. 93–101.

Belorusov I., *Datelnyj samostojatelnyj v pamjatnikah cerkovno-slavjanskoj i drevnerusskoj pismennosti*, „Russkij filologičeskij vestnik" 1899, t. 41, nr 1–2, s. 71–146.

Birnbaum H., *Obščeslavjanskoje nasledie i inojazyčnye obrazcy v strukturnyh raznovidnostjah staroslavjanskogo predloženija* [w:] *American Contributions to the VI International Congress of Slavists*, t. 1, The Hague 1968, s. 29–63.

Birnbaum H., *Zur Aussonderung der syntaktischen Gräzismen im Altkirchenslavischen. Einige methodische Bemerkungen*, „Scando-Slavica" 1958, nr 4, s. 239–257.

Bräuer H., *Der persönliche Agens beim Passiv im Altbulgarischen. Eine syntaktische Untersuchung*, „Abhandlungen der Geistes- und Sozialwissenschaftlichen Klasse", nr 3, Mainz 1952.

Dogramadžieva E., *Struktura na starobălgarskoto složno săčineno izrečenie*, Sofija 1968.

Dogramadžieva E., *V"prosi na knižovnata teorija i praktika u Joan Ekzarch (s material ot s"juznata sistema v „Sestodneva"),* „B"lgarski ezik" 1980, t. 2, s. 108–115.

Dostál A., *K infinitivnim vazbám zvláště v staroslověnštině* [w:] *Studie ze slovanské jazykovědy*, Praha 1958, s. 255–261.

Dvořáková E., *Syntaktické grecismy v cirkevní slovenštině a ve staré ruštině*, „Československá Rusistika" 1959, nr 2, s. 115–120.

Grünenthal O., *Die Übersetzungstechnik der altkirchenslavischen Evangelienübersetzung*, „Archiv für slavische Philologie" 1910, t. 31, z. 3–4, s. 1–5.

Haderka K., *Sočetanija subjekta, svjazannogo s infinitivom, v staroslavjanskih i cerkovnoslavjanskih pamjatnikah*, „Slavia" 1964, nr 4, s. 505–533.

Horálek K., *K otázce staroslověnského infinitivu* [w:] *Sbornik Pocta Fr. Trávníčkovi a F. Wolmanovi*, Brno 1948, s. 159–165.
Ilčev P., *Za specifikata na stb. dativus absolutus*, „Bălgarski ezik" 1963, nr 3, s. 211–223.
Jordal K., *Greko-russkie sintaksičeskie svjazi*, „Scando-Slavica" 1973, nr 19, s. 143–163.
Jarceva V.N., *Problema vydelenija zaimstvovannyh elementov pri rekonstrukcii sravnitel'no-istoričeskogo sintaksisa rodstvennyh jazykov*, „Voprosy jazykoznanija" 1956, nr 6, s. 3–14.
Makovskij M.M., *Ob opredelenii avtohtonnosti sintaksičeskih modelej pri analize „otklonenij ot originala"*, „Voprosy jazykoznanija" 1961, nr 1, s. 99–105.
Meje A., *Obščeslavjanskij jazyk*, Moskva 1951.
Meščerskij N.A., *O sintaksise drevnih slavjano-russkih perevodnyh proizvedenij* [w:] *Teorija i kritika perevoda*, Leningrad 1962, s. 83–103.
Milev A., *Členuvanijat grăcki infinitiv v evangelskija tekst i negovoto predavane v starobălgarskija prevod*, „Izvestija na instituta za bălgarski ezik" 1962, t. 8, s. 75–91.
Milev A., *Datelen samostojatelen v grăckija tekst na evangelijata i negovoto predavane v starobălgarskite tekstove*, „Izvestija na instituta za bălgarski ezik" 1964, t. 11, s. 67–75.
Mirčev K., *Kăm istorijata na infinitivnata forma v b"lgarskija ezik*, „GSU-IFF" t. 33, z. 12, s. 3–34.
Mirčev K., *Konstantin-Kiril, săzdatel na starobălgarskija knižoven ezik* [w:] *Tăržestvena sesija za 1100-godišninata na slavjanskata pismenost. Dokladi i materiali*, Sofija 1965, s. 67–76.
Mrazek R., *K dativno-infinitivnym konstrukcijam v staroslavjanskom jazyke*, „Sbornik praci filosofické fakulty Brněnské University" 1963, R. 12, z. A 11, s. 107–126.
Nečásek L., *Staroslověnské dativní vazby participální a jejich předlohy v řeckém textu evangelií*, „Slavia" 1957, nr 1, s. 13–30.
Nestle E., *Novum Testamentum graece,* wyd. 15, Stuttgart 1932.
Pacnerová L., *Sintaksis infinitiva v staroslavjanskih evangelskih kodeksah s točki zrenija tehniki perevoda*, „Slavia" 1964, nr 4, s. 534–557.
Pastrnek F., *Die griechischen Artikelkonstruktionen in der altkirchenslavischen Psalter- und Evangelienübersetzung*, „Archiv für slavische Philologie" 1903, nr 25, s. 366–391.
Popova Z. D., *K voprosu o grečeskom vlijanii na padežnuju i predložno-padežnuju sistemu staroslavjanskogo i drevnerusskogo jazykov*, „Voprosy jazykoznanija" 1976, nr 2, s. 99–105.
Pravdin A.B., *Ablativnye značenija roditelnogo padeža v staroslavjanskom jazyke*, „Kratkie soobščenija instituta slavjanovedenija" 1958, nr 24, s. 70–83.
Robertson A. T., *Kratka gramatika na novozavetnija grăcki ezik* [w:] *Gramatika na grăckija biblejski ezik. Vehti i Novi zavet*, red. N.N. Glubokovski, Sofija 1927, s. 243–244.
Růžička R., *Das syntaktische System der altslavischen Participien und sein Verhältnis zum Griechischen*, Berlin 1963.
Růžička R., *Gr"cki sintaktični zaemki v starob"łgarski* [w:] *Ezikovedska b"lgaristika v GDR. Sbornik statii*, Sofija 1982, s. 256–269.
Růžička R., *Griechische Lehnsyntax im Altslavischen*, „Zeitschrift für Slavistik" 1958, nr 2–4, s. 173–185.
Růžička R., *O ponjatii „zaimstvovannyj sintaksis" v svete teorii transformacionnoj grammatiki*, „Voprosy jazykoznanija" 1966, nr 4, s. 80–96.
Růžička R., *Struktur und Echtheit des altslavischen dativus absolutus*, „Zeitschrift für Slavistik" 1961, nr 4. s. 588–596.
Růžička R., *Struktura i avtentičnost na starob"lgarskija dativus absolutus* [w:] *Ezikovedska b"lgaristika v GDR...,* s. 270–279.
Sjöbergg A., *Synonymous Use of Synthetical and Analytical Rection in Old Church Slavonic Verbs*, Stockholm–Uppsala 1964.

Skupskij B.I., *Datelnyj samostojatelnyj i voprosy slavjanskogo perevoda* evangelija, Moskva 1975 [rozprawa doktorska].
Skupskij B.I.,*Ob odnom grečeskom sootvetstvii datelnogo samostojatelnogo*, „Filologičeskie nauki" 1973, t. 4, s. 47–57.
Słoński S., *Die Übertragung der griechischen Nebensatzkonstruktionen in den altbulgarischen Sprachdenkmälern*, Kirchhain N.-L. 1908.
Stanislav J., *Dativ absolutný v starej cirkevnej slovančine*, „Byzantinoslavica" 1933/1934, t. 5, s. 1–112.
Večerka R., *Ke konkurenci vztažných vět a participií v staroslověnštině*, „Sborník prací filosofické fakulty Brněnské University" , t. 10, z. A 9, s. 35–43.
Večerka R., *Otnositelno problematiki vlijanija grečeskogo na staroslavjanskij* [w:] *Actes du I-er Congrès International des Études Balkaniques et Sud-Est Européennes*, t. 6, Sofia 1968, s. 201–215.
Večerka R., *Sintaksis bespredložnogo roditel'nogo padeža v staroslavjanskom jazyke* [w:] *Issledovanija po sintaksisu staroslavjanskogo jazyka*, Praga 1963, s. 183–223.
Večerka R., *Syntax aktivních participií v staroslověnštině*, Praha 1961.
Večerka R., *Vliv řečtiny na staroslověnštinu*, „Listy filologické" 1971, nr 2, s. 129–151.
Vereščagin E. M., *Iz istorii vozniknovenija pervogo literaturnogo jazyka slavjan. Perevodčeskaja tehnika Kirilla i Mefodija*, Moskva 1971.

Ἡ καινὴ διαθήκη, Ἀθήναι 1946.